

**ESPECIAL**

Viernes 2 de mayo de 1997  
SUPLEMENTO DE EL DIARIO DE ÁVILA

# Motor

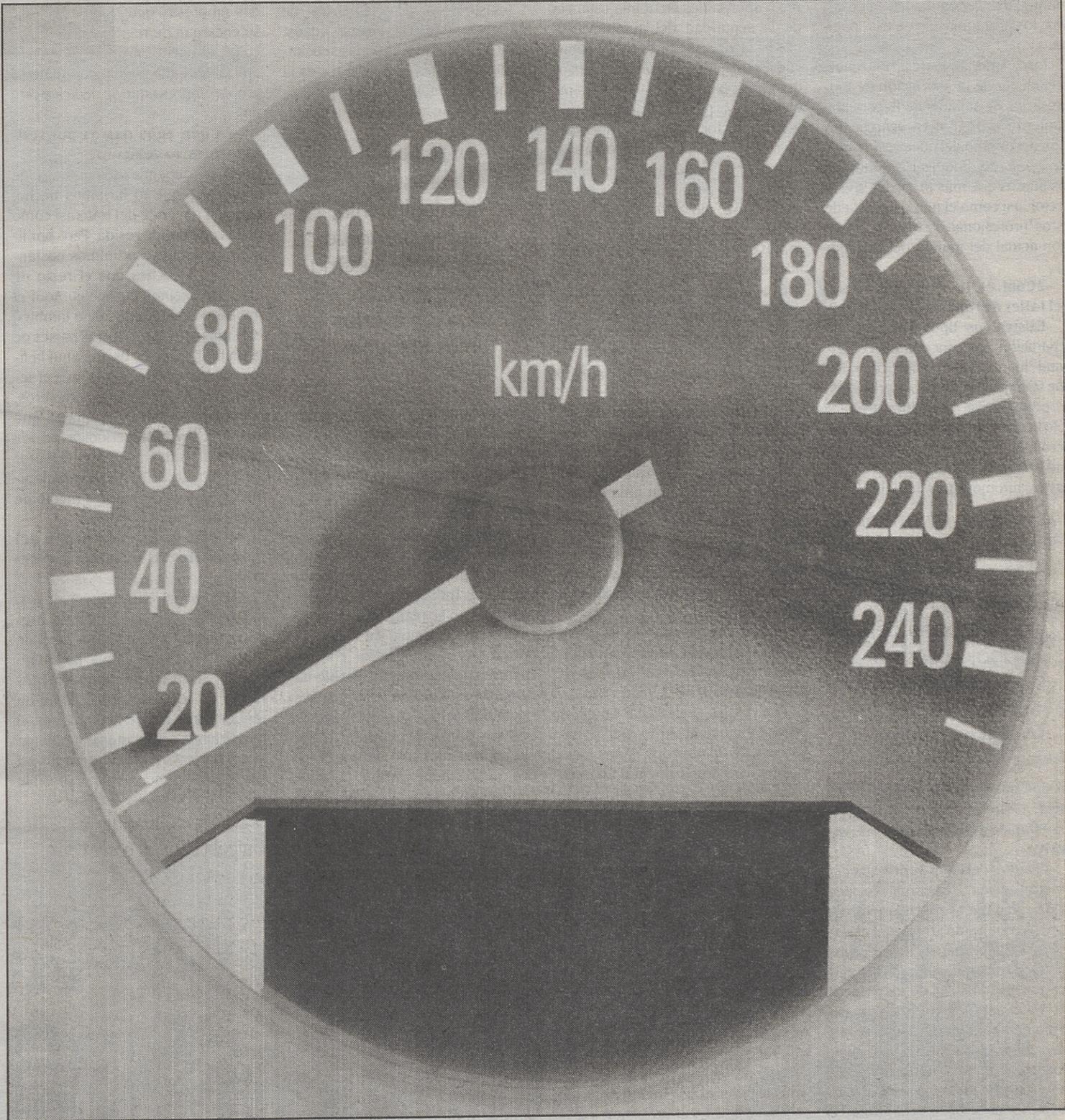
## Sobre ruedas, hacia el año 2000

**E**l mundo del motor es el tema elegido para estas páginas. La proximidad del Salón de Barcelona y el reciente Salón de Vigo nos hacen poner la mirada en este espectacular y cambiante sector.

Para situarnos un poco en la posición de este segmento en el mercado, debemos decir que la venta de turismos el año pasado superó la previsión inicial del 4 por 100 de incremento y llegó al 9,2 por 100, sobre todo con el fuerte tirón de diciembre -casi 87.000 matriculaciones-. Sin embargo, este sector, que aporta el 22 por 100 de los ingresos del Estado, no está en sus mejores momentos. La guerra comercial desconcierta a los clientes, el reciente plan Prever (Programa Estructural para la Renovación de Vehículos) es la única satisfacción que ha expresado el mundo del motor en lo que va de año. La opinión generalizada tras conocer la iniciativa del Gobierno ha sido muy positiva tanto para el mundo automovilístico como para las pequeñas y medianas empresas que ven el momento idóneo para renovar su flota de vehículos. Lo que diferencia a este plan de los anteriores es que este tiene carácter permanente, por lo cual atiende a las solicitudes de las marcas. La puesta en marcha de este plan no sólo pretende relanzar la actividad comercial, sino también aumentar la seguridad vial y mejorar la calidad medioambiental renovando el veterano parque de vehículos existente.

**MATRICULACIÓN**

A este avance tenemos que añadir la buena noticia con la que empezó el año, el recorte en 5 puntos del Impuesto de Matriculación a turismos de gasolina hasta 1.600 c.c. y diesel hasta 2.000. Desde mediados de



año aumentó moderadamente la venta a particulares, bajando las adquisiciones de compañías de alquiler. Este buen comportamiento del mercado respondió a la mayor confianza de las economías familiares, la bajada paulatina de los tipos de interés y las ofertas de los fabricantes. Esto proporciona a las familias mayor disponibi-

lidad para gastos, los créditos han bajado un 30 por 100, hay más dinero disponible y se produce un aumento de los bienes de consumo duraderos.

**TASA DE MOTORIZACIÓN**

Pero estos datos tan optimistas, no sitúan a España a la cabeza en lo que a tasa de

motorización se refiere, Alemania, Reino Unido y Francia elevan la media comunitaria a límites insospechados.

Una vez situados en la realidad del segmento y con conocimiento de los últimos avances en materia de subvenciones, es el momento de entrar de lleno en este apasionado mundo de las válvulas y pasearnos, sin mover-

nos del sofá por las novedades que se están exponiendo en los últimos salones. Conoceremos la opinión de expertos del mundo de la reparación de vehículos, punto de vista crítico e interesante a la vez con todo lo que al mundo automovilístico se refiere y nos pondremos al tanto de las últimas novedades publicadas.



# Doctores de la medicina mecánica

Ni los mejores expertos, ni los mismos fabricantes, ni las propias aseguradoras de vehículos conocen tan a fondo las dolencias de nuestros coches, así como los principales problemas que estos pueden ocasionarnos. Son los reparadores de automóviles o los comúnmente denominados mecánicos, los protagonistas de esta página.

Jose Antonio García Blázquez, presidente de la Asociación de Empresarios de Talleres de Reparación Abulense (ADETRA) en representación del órgano del que preside, nos ha intentado sintetizar algunos de los puntos que más preocupa a este sector, así como el punto de vista de estos profesionales sobre la situación actual del mundo del automóvil.

## ¿Cuál es la situación actual del taller de reparación en Ávila?

Existen dos tipos de talleres de reparación: los concertados con alguna marca automovilística y los que trabajan por libre. Los primeros, en principio, se dedican a arreglar sólo coches de la marca concertada, pero esto sólo en principio. El taller que trabaja por libre, acepta todo tipo de automóviles y trabaja sin la

Los coches no se reparan; hoy la mayor parte del trabajo consiste en cambiar componentes del vehículo

presión que las casas ejercen sobre éstos.

## ¿Hacia dónde tiende el taller?

El futuro del taller se prevé por la especialización. Existirán locales que se dediquen a frenos y dirección, otros tan sólo arreglarán el sistema eléctrico, chapa y pintura e incluso aparecerán especialistas en realizar diagnósticos de los vehículos. Cada especialista trabajará en su materia y nadie que no sea de ese tema podrá actuar. Esto es muy favorable para evitar la intrusión de aficionados, que lo que suelen hacer es trasponer los posibles problemas.

## ¿Cuál es el nivel de trabajo actual comparándolo con el de hace unos años?

Mentiría si dijera que el nivel de trabajo va en progresivo aumento. No desciende porque el parque automovilístico cada día aumenta más, pero hoy no se arregla tantas averías, sino que se cambian piezas. A esto debemos añadir la brevedad con la que cambiamos de vehículo aunque España no es de los países

que estén a la cabeza en cuanto a dicho cambio. Las averías que se producen no son para dedicarles horas, todo se soluciona cambiando la parte dañada.

## ¿Cómo les ha influido el plan Prever recientemente aprobado?

Como expertos del motor y como responsables en última estancia de la seguridad del automovilista nos ha favorecido, pues se gana mucho en seguridad. También conseguiremos preservar el medio ambiente, lucha que lleva defendiendo nuestro sector desde hace tiempo. En cuanto a lo que a nuestro trabajo respecta, sí influye considerablemente. Si el parque automovilístico se renueva, no sería normal que nuestra demanda de trabajo creciera, sin embargo al aumentar las facilidades de compra de un vehículo, indirectamente nos está beneficiando. A esto, tenemos que añadir que las ventajas no son desmesuradas, aunque sí somos conscientes de la permanencia de este plan respecto al anterior.

## ¿Cómo es la relación de los talleres con las compañías aseguradoras?

La relación conlleva un tira y afloja constante. El fin último de la compañía es atornillar al máximo al pequeño taller, así como al asegurado. Pero ambos se necesitan para realizar su trabajo por lo cual se intenta establecer relaciones lo más cordiales posibles.

## ¿Qué ocurre cuando llega un coche tras haber sufrido un accidente y tienes que solicitar la visita de un perito?

Lo que se suele hacer en estos casos es llamar al perito, este se encargará de analizar los daños y expondrá económicamente lo que esos daños suponen y es aquí donde surge el problema. Si el coche está asegurado a todo riesgo la aseguradora ya se ocupará de pagar lo menos posible por los daños sufridos, y muchas veces por ese importe indicado un taller no puede permitirse el lujo de arreglarlo. Muchas veces se reciben siniestros que no son tales, lo cual suele disgustar al mecánico, que suele ser una persona mucho más cercana al individuo, que conoce su situación económica y que como todo buen profesional, es un amante de lo que arregla.

Ante todas estas circunstancias el individuo que es el verdadero sufridor de nuestras discordias tiene legalmente varias posibilidades. El accidentado puede solicitar el valor del importe de la reparación del vehículo en el caso que se le hubiera declarado siniestro total. En el caso de que desconfíe del presupuesto puede contratar un abogado particular para resolver las diferencias y el cual será pagado por la propia aseguradora.

Lo que recomendamos desde

aquí a la hora de contratar una aseguradora u otra es leer la letra pequeña, pues es ahí donde nos podemos posteriormente encontrar sorpresas.

## ¿Cuáles son las averías más comunes con las que un mecánico se encuentra a diario?

Sustitución de elementos de mantenimiento, cambio de frenos, agua, aceite. El ámbito más solicitado dentro de las reparaciones es la chapa y la pintura. Quizá porque es de lo poco que hoy no se puede cam-

Suministros de mantenimiento, cambio de aceite, revisión del sistema de refrigeración, etc. son las averías más comunes

biar así como así. Y además es bastante costosa de arreglar.

También nos encontramos averías producidas por "manitas" que se dedican a intentar arreglar sus vehículos y llegado el momento del cierre ven que les sobran piezas. Estas, que poco a poco van disminuyendo, son otro punto a tener en cuenta. Uno de los trabajos que sí recomendaríamos no se realizaran por particulares es el cambio de aceite. No porque no se sepa hacer y se encuentren posteriormente problemas de ajuste sino por no tener que averiguar dónde ha sido depositado ese aceite restante. El preservar el medio ambiente es uno de nuestro fines, desde la asociación, para ello como todos los talleres somos deno-

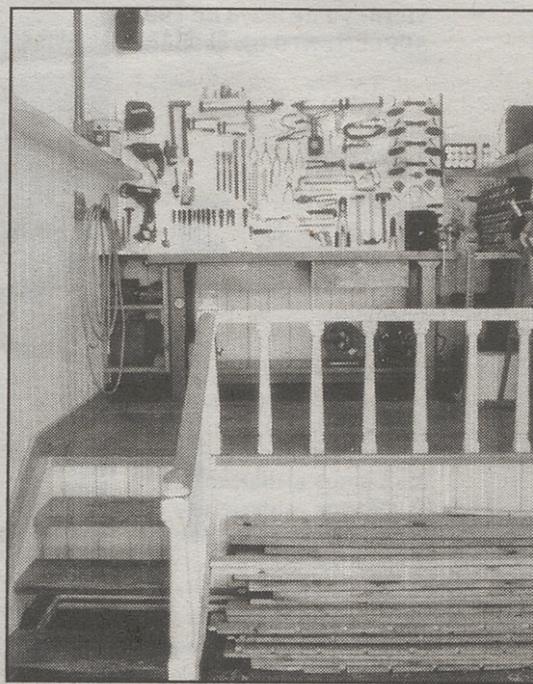
minados desde la administración como "Pequeños productores" (término que no nos satisface lo más mínimo) y se nos establecen unas determinadas empresas que se encargan de recoger el aceite no utilizable. Cada comunidad tiene su propia empresa que se dedica a este fin.

## ¿A qué años damos por retirado nuestro vehículo?

Todo depende del número de kilómetros que lo hayamos hecho, también depende del trato así como de la zona donde resida. Pero por líneas generales exprimimos bastante más los coches que el resto de nuestros vecinos europeos. Aquí el mercado de segunda mano también está más caro que en otros países de la Unión Europea y es que aquí la financiación es cara al igual que el seguro mínimo o seguro a terceros. Nosotros podemos asegurar que con una revisión periódica de los elementos fundamentales del motor así como de la parte de mantenimiento la vida de nuestro medio de transporte puede alargarse.

## ¿Cómo ve usted el futuro del automóvil y de su variante eléctrica?

Fenomenal, sin lugar a dudas, fenomenal. Creo que hablar del proyecto de motor eléctrico a nivel de usuario hoy es una utopía, no quiero con ello decir que un futuro no muy lejano no sea una verdad como un templo, pero nos engañaríamos si pensáramos así. El medio ambiente lo agradecería bastante pero no así las petroleras, que harían lo posible para que todo esto se retrasase.



Por lo que al mundo del taller se refiere, no caben dudas de ninguna clase, la especialización de la que antes hablábamos se abriría hacia el mundo del motor eléctrico y sería una variante más.

## ADETRA

Asociación fundada en 1990, a partir de este año y con el fin de defender a su asociados y a los consumidores entra a formar parte de otras instituciones de representación nacional. A lo largo de estos años de vida los objetivos y notas que le han caracterizado pueden resumirse principalmente en varios puntos.

En cuanto a la relación con sus asociados, promueve cursos de formación, tanto para los empresarios, como para los trabajadores y conseguir así un reciclaje progresivo y una adaptación a las nuevas tecnologías. Otro punto fundamental es la defensa del medio ambiente, así como la seguridad de nuestros consumidores, lo cual no obliga a mantener contacto directo con responsables de la ITV. Para finalizar, nuestra relación con la Administración intenta ser reivindicativa totalmente para conseguir denominar a este sector con el calificativo de artesanal, propósito que en otras comunidades ya se ha conseguido.





El Alfa 156 resume la más avanzada tecnología y evoluciona el concepto de berlina deportiva dentro de los parámetros de un vehículo de última generación

# El siglo que viene

El presente ya es pasado y el futuro actualidad. Cada día que pasa la evolución continúa en busca de la máxima perfección y por la conquista del mercado

La revolución que ha sufrido el mundo del automóvil en los últimos años ha crecido con la cercanía del fin del milenio. La característica actividad incesante de los constructores japoneses se ha visto acompañada por el resurgimiento del gigante americano y el despertar de la industria europea, ante la incipiente y concreta amenaza coreana.

El automóvil se ha revalorizado enormemente en poco más de una década y la oferta

es de lo más amplia y atractiva.

Hoy más que nunca es más barato comprar un coche y su equipamiento tanto de serie como opcional nunca fue tan amplio.

Varias voces se han preguntado si tanta tecnología podrá ser absorbida por un mercado decadente en el que la oferta supera a la demanda.

Algunas grandes marcas ya piensan que no es así y aunque la competitividad apremia ya se están viendo

nuevas p...  
les y asociaciones en p...  
joint venture para fabricar conjuntamente y reducir costes.

Los primeros en unirse contra las adversidades fueron el grupo PSA formado por Citroën y Peugeot, y más tarde se formalizó la alianza Nissan-Ford para fabricar, el primero, el Terrano para las dos marcas. Poco después fueron los suecos de Volvo los que se aliarían a Mitsubishi con una factoría conjunta en Holanda, al

mismo tiempo que Autoeuropa Portugal empezaba a producir un volumen conjunto para Ford y Volkswagen, con motores TDi comunes para el Galaxy, el Alhambra y el Sharan.

La producción parece encaminada a la globalización y a la reducción del número de plataformas por fabricante. Mientras que las ventas siguen estancadas en la mayoría de los países y sólo en algunos contados con un pequeño crecimiento.

Comercialmente el automóvil no ha crecido y evolucionado tanto como tecnológicamente y le ha sumado una guerra de ofertas.

Quizás el futuro tenga que pasar por una dura reconversión del sector y la aparición del esperado concesionario multimarca al que tanto temen y se resisten las firmas.

Sólo el inmediato futuro tiene la palabra.

Ángel Corral

## ABRIMOS LAS PUERTAS DE UN MUNDO QUE NO TE ESPERAS TODO UN HYUNDAI DESDE 1.450.000



HYUNDAI COUPE DESDE 2.470.000



HYUNDAI ACCENT DESDE 1.450.000

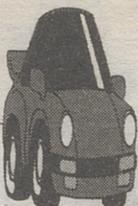


HYUNDAI LANTRA DESDE 2.023.000



CONCESIONARIO OFICIAL: CERVERAUTO, S.A. Pol. Ind. "Las Hervencias" -3ª Fase. Parcela 47. 05004 AVILA Tel.: 22 48 54





## Los últimos serán los primeros

La renovación constante hace que cada año la oferta sea más completa

Las incesantes revoluciones tecnológicas hacen que cada día la novedad asalte al futuro comprador y le llene de dudas e indecisión en el momento de la compra de un modelo nuevo.

Ante esta disyuntiva nacieron los salones de Madrid, Vigo, Valencia y Sevilla con la clara filosofía de ofrecer solución y respuesta a todas las necesidades, en un solo espacio y en un mismo momento.

Así, durante este puente de mayo la feria viguesa ofrece al visitante, sobre 71.000 m<sup>2</sup> y con 35 expositores presentes, una amalgama completa y extensa de las últimas y más recientes novedades ofrecidas por los fabricantes.

Pero antes incluso de que callen los comentarios sobre las últimas novedades presentadas en este salón comercial la oferta ya ha sido ampliada.

La amenaza de los vehículos de nuevo concepto está atrincherando a los fabricantes con ofertas de última hora ante la llegada de los representantes Renault Scénic. Este innovador automóvil al que precede su éxito de ventas en Francia, es ya un hecho al que le quedan los días contados para llegar a España.

Pero mientras llega la promesa, Audi esta prácticamente devorando el mercado con su A3 y A4 con la incorporación de los nuevos motores 1.8T de 150 cv y 1.9 Tdi de

110 cv para el benjamín de la casa. Además, el motor 2.8 de 195 cv del A4 lo mitifica aún más de lo que ya está.

Mientras, los coreanos de Daewoo están a punto de estrenar el Nubira. Este sedán creado en su Centro de Desarrollo Técnico en Worthing (Inglaterra) vendrá también precedido de la variante Station Wagon. Estos contarán con los nuevos motores E-TEC de 1.6 y 2.0 de 106 y 136 cv.

Los japoneses de Honda en plena campaña de presentación de los Civic cinco puertas ya están adelantando un nuevo concept car sobre esta base. El mercado pide Break y Honda lo sabe y, por ello ha creado el Civic State como respuesta. Con una batalla superior en 100 mm, este nuevo Break se adelanta a las necesidades de espacio y de carga que demanda el aumento de tiempo libre de la población. Su base mecánica será el Vti 1.8, el buque insignia de los Civic cinco puertas.

Entre las más revolucionarias, el motor 3 cilindros que transforma aún más al Corsa en un extraordinario y económico urbanita.

Mientras, la tercera generación de los ágiles y diferentes Suzukis Swift acaba de llegar a los concesionarios españoles.

La estrella de este salón fue un Bentley Azure que está considerado como el coche de serie más caro del mundo.

ÁC Nigo



Nuevo Jeep Cherokee

### Novedades

- BMW Serie 5 Touring
- CITROEN Xantia V6
- HONDA Civic 5p Prelude
- HYUNDAI Coupe 1.6 16V FX
- JEEP Cherokee
- KIA Sephia 1.8
- MAZDA 323 Hatchback 1.5
- OPEL Vectra Caravan Vectra TDi 16V Sintra Frontera 2.5 Boxster
- SAAB 900 2.0 Turbo
- SEAT Arosa Ibiza 1.4 16v
- SUZUKI Vitara Gama 98
- TATA Gran Tata Sport Tdi Telco Line Pick up TDi
- VOLSKWAGEN Sharan TDi
- VOLVO C-70



Hay otros coches bien equipados, pero no ofrecen 4 años de garantía.

## ACCORD LS

- 2.0i, 131 cv, 16 V.
- Aire acondicionado.
- ABS.
- Doble airbag.
- Llantas de aleación.
- Faros antiniebla.
- Radiocassette extraíble Pioneer.
- Incrustaciones tipo madera.
- Inmovilizador antirrobo.
- Apertura con mando a distancia.
- Barras de protección lateral.
- Garantía sin límite de kilometraje.

Gama Accord desde 2.680.000 ptas.\*

\* IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos.

Venga a probar un Accord sin compromiso. Le esperamos.



HONDA

GREYTRACE

P.V.P. 3.290.000 Ptas.

IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos.

Zazos Motor, S. L.

Avda. Madrid, 19. Tel. 25 28 13. ÁVILA.

Taller y recambios: Polígono I. Las Hervencias. Parcela 3. Tel. 22 64 31



# Feria Comarcal de Muestras y Antigüedades

30 de abril al 4 de mayo de 1997  
Instalada en el Parque Vellando

# Arévalo

## Arévalo: meca del comercio, gastronomía y turismo

El reto es convertir a la Ciudad en un gran foco de atracción turística

“Meca del comercio, la gastronomía y el turismo”, con estas palabras ha definido Sebastián González, presidente de la Diputación Provincial, la

actividad económica de Arévalo. El máximo responsable de la Administración Provincial calificó la Feria de Muestras y Antigüedades como “una magnífica iniciativa que supone un

beneficio para la Ciudad, para La Moraña, para Ávila y para Castilla y León”, matizando que la forma de potenciar este evento en próximas ediciones pasa por un trabajo en común.

J.L. Robledo  
ARÉVALO

A su vez, Sebastián González aseguró que esta Feria se está convirtiendo en una de las más importantes de Castilla y León, “pero lo que desde hace años viene siendo una realidad es que la Feria de Antigüedades en la tercera en importancia en toda España; la mejor forma de progresar es trabajar en conjunto”.

Además de felicitar a expositores y organizadores, en su intervención hizo una apuesta clara por el desarrollo del turismo, argumentando que a los actuales atractivos que ofrece Arévalo a los visitantes; “el objetivo que hay que marcarse, y que siempre contará con el apoyo de la Diputación, es crear otra serie de productos turísticos para convertir a Arévalo en un centro de atracción; éste es el reto”.



ENRIQUE

Sebastián González visitando uno de los expositores de la Feria.

### ESCAPARATE

Por su parte, Ricardo Ungría, alcalde de Arévalo, ha manifestado que “la organización de esta Feria ha supuesto un gran esfuerzo; el pasado año se dio un gran giro y el objetivo ahora es que traspase el ámbito provincial. Uno de los objetivos marcados es que este escaparate sea visitado por gentes de la Región, y de Madrid”. También agradeció la colaboración y el trabajo de casas comerciales, patrocinadores y empresas que han colaborado, así como el llevado a cabo por los funcionarios municipales, haciendo una mención especial al concejal Fernando Retamosa, que ha sido el principal artífice que ha coordinado todo el trabajo.

### INVERSIÓN

Por otra parte, Ungría destacó que este año la inversión realizada por el Ayuntamiento ha sido mayor, y pidió a la Junta y a la Diputación que las ayudas fueran más impor-



ROBLEDO

Félix San Segundo, José Manuel Fernández Santiago y Ricardo Ungría, en la Muestra de antigüedades.

tantes; “entre todos, además de consolidar la Feria, que creo que ya se ha logrado, debemos trabajar para que cada año vaya a más”.

### CONSEJERO

José Manuel Fernández Santiago, consejero de Sanidad y portavoz de la Junta de Castilla y León, también se ha llevado una grata impresión de la Feria. Para el consejero se trata de un perfecto escaparate de la actividad económica de la comarca, en la además de la maquinaria agrícola; “no podemos olvidar que estamos en una comarca en la que la agricultura tiene un gran peso específico, especialmente la remolacha”, se muestran otros atractivos comerciales de la Ciudad como son las antigüedades. Fernández Santiago también alabó la iniciativa de los comerciantes de unir esfuerzos para intentar reactivar la actividad comercial.

El portavoz de la Junta comentó que aunque la intención era que alguno de los consejeros asistiera al acto de inauguración, su presencia no pudo ser posible al tener que adelantar al miércoles el Consejo de Gobierno que la Junta celebra los jueves. El político arenense visitó la Feria acompañado por Félix San Segundo Nieto, delegado territorial de la Administración Regional en nuestra Provincia y por Ricardo Ungría, que hoy tiene previsto ofrecer una entrevista en directo a la televisión autonómica que se pasará en el Informativo Regional.

### TREN TURÍSTICO

La afluencia de público continúa siendo masiva, y ayer ya se puso en marcha un pequeño tren que realiza un recorrido turístico por la Ciudad en el que se visitan los monumentos más importantes. Tiene como punto de partida y de arranque el recinto del parque Vellando.



Restaurante

## "Las Fuentes"

POL. INDUSTRIAL (Junto Plastic Omnium) TELEF (920) 30 37 67-09 AREVALO

**MENÚ ESPECIAL DE FERIA 1.950 PTAS**

<p>1º - JUDIAS DEL BARCO</p> <p>2º - SOPA DE MARISCO</p> <p>- ENTREMESSES FRIOS Y CALIENTES</p> <p>- ESPARRAGOS DE NAVARRA</p>	<p>2º - TOSTON ASADO</p> <p>- LECHAZO ASADO</p> <p>- MERLUZA A LA CAZUELA</p> <p>- ENTRECOT DEL VALLE AMBLÉS</p>
--	--

Postres caseros, café, agua y vino, todo incluido

AGENDA CULTURAL

# Mariví Romero denuncia la existencia de mafias que degradan la Fiesta Nacional

"El torero no debe ser una marioneta al servicio del ganadero"

J.A. de Miguel

ARÉVALO

Dentro del programa cultural de la Feria Comarcal de Muestras y Antigüedades de Arévalo, la periodista taurina Mariví Romero, ofreció una conferencia sobre el mundo de los toros en la que analizó la situación de la fiesta nacional en nuestro país.

Al principio de su intervención destacó que en los momentos iniciales de su relación con los toros albergaba una gran satisfacción por los sentimientos que se transmitían, pero que posteriormente paso a un estado más crítico al enjuiciar todas las imágenes que empezaba a recibir del mundo interior de este arte; "poco a poco me empecé a dar cuenta que había

mucha basura".

Habló de los dos pilares de la fiesta: del toro, al que calificó como un magnífico animal que se crece con el castigo, que tiene casta y bravura, que hace que los toreros triunfen o fracasen, y que llega a una muerte digna; y de los toreros: "esos hombre míticos que se visten con trajes de luce, con el juego de muletas y que van desgranando lances a la verónica".

## GANADEROS

Mariví Romero comentó como ese optimismo se fue convirtiendo en pesimismo por la existencia de lo que calificó de "verdaderas mafias que intentan dominar el mundo del toreo". Denuncio la existencia de una mafia del Sur integrada por ganaderos, que "son los que propician que la fiesta se

degrade y se prostituya", presentando toros en las corridas sin casta, para convertir a este animal en un "humilde colaborador del torero".

"Para ser matador de toros no hay que fabricar nada, el torero nace y se hace; hay que tener vocación y valor para ponerse delante del toro, y el torero no debe ser una marioneta al servicio del ganadero", afirmó en referencia a algunas de las actuales figuras del toreo.

## CRÍTICA

La crítica taurina ve el mundo del toreo con muchos aspectos negativos, y habla de crisis, a pesar de que el aficionado, "el tercer pilar de la fiesta", continúe llenando los ruedos. Argumentó que la unión que existe para conseguir el

afeitado de los toros y la manipulación de los mismos, "sirve para fabricar toreros y para hacer una fiesta en la que no hay pureza y está llena de trampas y mentiras; es un fraude para el aficionado, que es el más fiel seguidor de cualquier espectáculo, que aunque sabe que está siendo engañado, continúa acudiendo a los cosos con la esperanza de que se le ofrezca un espectáculo de verdad".

## EL PAPEL DE LA PRENSA

Sobre las posibilidades de solucionar este problema, aseguró que mucha parte de la culpa corresponde a la prensa taurina; "esos abrazafarolas y juntaletas, y todos esos soplamicrofonos que están diciendo mentiras". Por último, afirmó a este diario que si

hubiera una prensa que se concienciara de esta situación y que llevara a cabo un periodismo de investigación adecuado en los toros, "entonces la prensa taurina se convertiría en el poder que necesita la fiesta para acabar con la mafia y fraude".

Con anterior a su conferencia, a la que asistieron representantes de la Asociación Taurina Arevalense, un colectivo que está dando los primeros pasos con el objetivo de colaborar con el Ayuntamiento en la organización de los actos taurinos de las Ferias de San Victorino, se ofreció un espectáculo de doma vaquera en el propio recinto ferial del parque Vellando.

La jornada se cerró con una degustación de alubias cultivadas en la comarca para todos los expositores.



Encierro a caballo de la pasada edición de la Feria de San Victorino.

## Visita turística nocturna a las iglesias

Esta noche, a partir de las 22 horas, se iniciará la primera de las visitas turísticas nocturnas que se han organizado con motivo de la Feria Comarcal de Muestras y Antigüedades. Las iglesias de El Salvador, San Juan, San Miguel y Santo Domingo, además del Arco del Alcocer, serán los monumentos que se recorrerán.

Además de las exposiciones instaladas en Santa María, el patio del Ayuntamiento y El Salvador, el programa cultural para hoy se completa con un concierto que ofrecerá la banda municipal de El Tiemblo en el recinto ferial a partir de las ocho y media de la tarde, y con la actuación, también por la tarde, de la tuna de ICA-ICADE, y de un grupo de dulzaina.

# Los artistas de la Feria

Carmen de Andrés y Joaquín Manzano exponen estos días sus obras



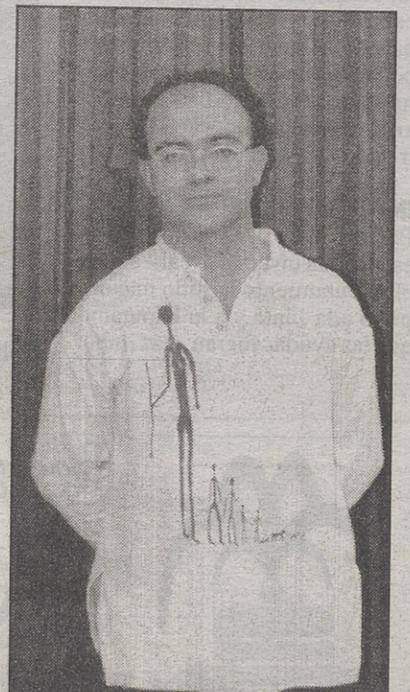
Carmen de Andrés.

A.MORALES

Dos artistas de la Provincia Carmen de Andrés (Piedralaves) y Joaquín Manzano (San Vicente de Arévalo), exponen estos días sus obras en el patio del Ayuntamiento y en la iglesia de Santa María la Mayor, respectivamente.

Carmen de Andrés es licenciada en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid, y en la actualidad compagina su actividad pictórica con la ilustración colaborando con editoriales extranjeras de Alemania, Italia y Estados Unidos y con algunas nacionales. Sus cuadros se han podido ver en un buen número de exposiciones, algunas tan importantes como la de la Feria del Libro de Madrid. Tetuán (Marruecos) y numerosas ciudades europeas, gracias al Instituto Cervantes, también han sido otros lugares por los que han pasado sus óleos y acuarelas. Charo Sanz Rueda, historiadora de arte del Museo Nacional Reina Sofía, ha dicho de sus composiciones: "son una auténtica magia iluminada para este entorno sosegado y quieto en La Moraña -muros interiores bajo el cielo de Arévalo-; pinturas, que con formatos casi cuadrados crean un clima de intimidad nada fácil de conseguir, donde la vista no se nos pierde, y sin embargo nos perdemos hechizados".

J.Manzano, artista autodidacta, ya ha expuesto con anterioridad sus esculturas, a base de madera y metal, en Arévalo. El propio escultor afirma que "creo que cuanto más bella sea la obra, más hermosas serán las sensaciones que nos produce, más gratificante ese paseo instantáneo en que nos acompaña, el olor se hará fragancia y los trinos melodías saltarinas, el sedoso tacto del pétalo en la roja rosa, su néctar, su dulce esencia...".



Joaquín Manzano

A.MORALES

# Redland, líder mundial en tejas, presenta sus nuevas piezas y accesorios para tejados

El grupo REDLAND es uno de los mayores fabricantes, a nivel mundial, de materiales para construcción, y líder en el sector de tejas. Su organización se extiende en los cinco continentes, con 120 fábricas ubicadas en 35 países, pertenecientes a 27 compañías asociadas, con un nexo común basado en la tecnología e investigación.

En España REDLAND IBÉRICA dispone de tres fábricas, una instalada en el polígono industrial de Arévalo, de cinco centros de servicio y ocho delegaciones comerciales repartidos por todo el territorio.

La calidad global de la organización REDLAND ha sido reconocida con la concesión del Certificado de

"Empresa Registrada AENOR", otorgado a aquéllas que cumplen la norma ISO-9002.

Redland es consciente del reconocimiento de su liderazgo como fabricante de tejas, situación que le obliga a poseer la gama más amplia y estudiada de piezas y accesorios específicos y universales, que están concebidas pa-

ra resolver cuantas singularidades y prestaciones sea necesario considerar en un tejado (encuentros, ventilación e iluminación, problemas de condensación...) consiguiendo un perfecto remate y un acabado impecable.

Los productos estrellas que presenta en la Feria de Arévalo son los remates los elementos ornamentales y

los elementos de ventilación e iluminación. Sin lugar a dudas, REDLAND aporta con sus tejas y accesorios múltiples opciones para la creatividad del proyecto arquitectónico, a la vez que respeta el marco histórico y es fiel a la identidad de un paisaje.

En Arévalo se encuentra en el Polígono Industrial (Tel 30-14-37).



A.MORALES

José María Lubian Pozo, jefe de área de producción de Redland Ibérica, en el stand que esta empresa ha instalado en la Feria. A la derecha, algunos de los accesorios para tejados.



## ODRACIR: el trabajo de la cerrajería convertido en arte

En cualquier actividad laboral son muy pocos los que logran hacer de su trabajo un arte. ODRACIR, una empresa con más de 16 años de experiencia, la logrado este importante reto, y sus trabajos, además de contar con una calidad de primera fila, se convierten en verdaderas obras de arte que embellecen las viviendas y edificios de nuestras ciudades, como se puede apreciar en las recientes construcciones en las que han participado en Arévalo.

ODRACIR presenta en esta Feria numerosas novedades como las nuevas ventanas para tejados Velux, o las escaleras escamoteables para buhardillas y desvanes.

Además, esta empresa expone una amplia gama de motivos decorativos que permiten un diseño innovador y una excelente estética.

Su carpintería en aluminio y metal, hacen que sus puertas y ventanas combien la resistencia, con la belleza y la seguridad.



**ODRACIR, S.L.** *Visitenos en la Feria de Arévalo*  
CARPINTERIA DE ALUMINIO Y EXTRACTURAS METALICAS  
POLIGONO INDUSTRIAL "TIERRA DE AREVALO" P.D.-10 TELF: 30 16 78 AREVALO



Cerrajería Artística

# CARPINTERÍA MUEBLES CALVO, el mejor trabajo en madera y aluminio

Carpinteros especialistas en madera y aluminio con la experiencia de más de tres generaciones avalan el buen hacer de los Hermanos Calvo.

La calidad de sus trabajos, unido a la belleza y el fino acabado de los mismos, hacen que esta carpintería, en la que se pueden encargar cualquier tipo de mueble a medida, sea una de las más prestigiosas de la comarca.

En esta Feria los Hermanos Calvo presentan una amplia gama de sus productos (puertas, ventanas, muebles a medida en maderas nobles...etc)

Pero no sólo son especialistas y profesionales en la carpintería de la madera, el aluminio es también uno de los materiales con los que trabajan.

La principal novedad que se puede ver en su stand es la combinación perfecta de madera y aluminio, la belleza y la elegancia del color de la madera unido a la robustez y versatilidad del aluminio, forman un conjunto estético y funcional.

Carpintería Hermanos Calvo se encuentra en la Carretera de Ávila s/n (Tel 30-16-59).



León Calvo, atendiendo a unos clientes, en el Stand de Carpintería Muebles Calvo.

A.MORALES



## El Diario de Ávila, el primer medio de comunicación en la Feria

Al igual que el pasado año, EL DIARIO DE ÁVILA se ha convertido en el medio de comunicación más importante de la Feria Comarcal de Muestras y Antigüedades.

A primera hora de la mañana todos los expositores reciben en sus stands un ejemplar de nuestro periódico que en el que encuentra la información local, nacional e internacional, además de un amplio resumen de lo acontecido en la Feria.

Al mismo tiempo EL DIARIO DE

ÁVILA realiza al finalizar la jornada un sorteo en su stand el que cada día participan más de un millar de visitantes.

Los premios son de los más variados: suscripciones gratuitas; libros como "Las catedrales de Castilla y León" o "Rutas ecológicas por la Sierra de Gredos"; láminas "Ávila de noche" y "Arévalo en 1865" y lotes de CD de la colección "Grandes de la Música"...etc.

EL DIARIO DE ÁVILA, también en Arévalo, cada día más.

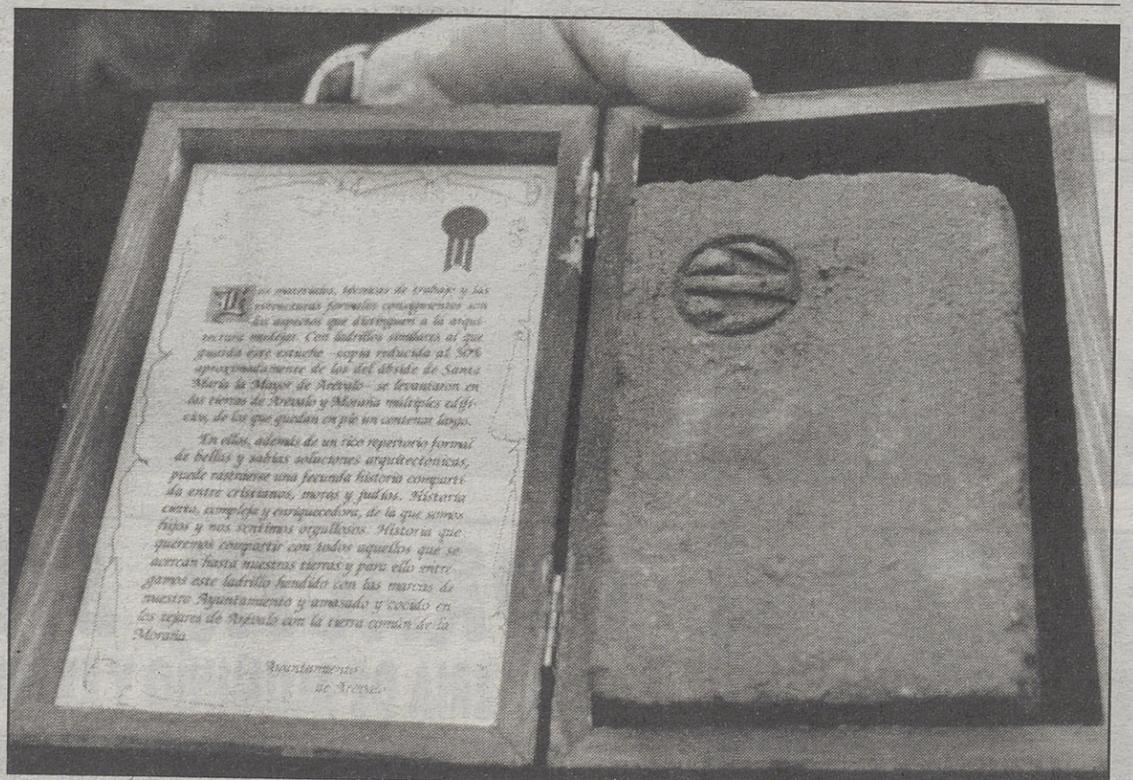
## El ladrillo mudéjar: el embajador de Arévalo y La Moraña

La Feria ha servido para la presentación en sociedad de uno de los símbolos en los que se sintetiza la historia y la riqueza artística y patrimonial de Arévalo. Ricardo Ungría, alcalde de la Ciudad, manifestó que "se trata de un sencillo recuerdo, pero a la vez, es el mayor de nuestro orgullo".

El texto que acompaña a la caja con la que se entrega el ladrillo es el siguiente: "Los materiales, técnicas de trabajo y las estructuras formales consiguientes son los aspectos que distinguen a la arquitectura mudéjar. Con ladrillos similares al que guarda este estuche -copia reducida al 50%, aproximadamente, de los del ábside de Santa María la Mayor- se le-

vantaron en las tierras de Arévalo y Moraña múltiples edificios, de los que quedan en pie un centenar largo.

En ellos, además de un rico repertorio formal de bellas y sabias soluciones arquitectónicas, puede rastrearse una fecunda historia compartida entre cristianos, moros y judíos. Historia cierta, compleja y enriquecedora, de la que somos hijos y nos sentimos orgullosos. Historia que queremos compartir con todos aquellos que se acercan hasta nuestras tierras y para ello entregamos este ladrillo hendido con las marcas de nuestro Ayuntamiento y amasado y cocido en los tejares de Arévalo con la tierra común de La Moraña".





El Honda Civic también incorpora su gama un Break



El Sintra es la apuesta de Opel por el monovolumen



El Sharan de VW incorpora el motor TDi de 110 cv

## Familiares & Monovolúmenes

Las expectativas de ocio y tiempo libre están llevando a los vehículos a adaptarse a las nuevas necesidades

El concepto espacio y versatilidad está provocando a los constructores y diseñadores a evolucionar rápidamente en sus diseños.

El ilustrativo mercado americano, siempre adelantado al europeo, vio como Chrysler pasó de la amenaza de ruina al éxito de ventas con la comercialización de su monovolumen Voyager.

Esto lanzó al resto de competidores a la conquista del nuevo nicho a través de disparas alianzas con más marcas, Lancia, Citroën, Peugeot y el último de Ford, Seat y Volkswagen.

Pero mientras los monovolúmenes también reactivaron ventas en Europa en el particular mercado español, con un nivel adquisitivo inferior, el nuevo concepto no cuajó dado su elevado precio.

Sin embargo, el dormido mercado de los vehículos familiares, denominados rancheras, station wagon o weekend ha despertado de su letargo ofreciendo cada fabricante alguna opción entre su lista de productos.

Esto no ha sido más que un adelanto lógico y normal al inmediato futuro que representarán los pequeños monovolúmenes que están por venir.

En el apartado de familiares, la mano de la exitosa clase A4 de Audi que con la presentación del Avant 2.8 de de 193 cv ha terminado por redondear este alabado vehículo. El motor V6 adoptado lanza a este atractivo vehículo por encima de los 230 km/h y pasa de 0 a 100 km/h en menos de 8 segundos. La seguridad es uno de los apartados que más ha primado en el desarrollo de este familiar. Así, el A4 Avant cuenta con ABS y EDS

electrónicos, y su exclusivo y efectivo sistema Quattro de tracción a las cuatro ruedas.

Los coreanos en los mercados exteriores han prana ver en el renar bajo la denominación Station Wagon.

### Los Familiares que vienen

- **Audi A6:** Tras la aparición del A6 será presentada la versión familiar. Este break se motorizará con los TDi de 90 y 110 cv y el V5 diésel. (Otoño del 97).

- **BMW Serie 3:** Con un gran parecido a su hermano, tendrá un nuevo chasis de aluminio. Tendrá un motor 115 cv y dos turbodiesel de inyección directa, un 1.9 de 115 cv y un 2.5 de 150. (Sin determinar).

- **Daewo Nexia:** La renovación total de este vehículo vendrá con una versión familiar. (Invierno del 98)

- **Nissan Almera/Primera:** Las versiones Break y Station Wagon del Almera y el Primera son inminentes (Verano del 97).

- **Opel Astra Caravan**  
La renovación del Astra traerá la inclusión de una versión familiar. (Otoño 97).

- **Peugeot 306:** Tratara de adelantarse al Mégane break, empleara el mismo bastidor que la berlina (Verano del 97)

- **Renault Mégane:** La gran familia de Mégane tiene prevista también una versión familiar. (Otoño del 97)

- **Rover 400:** Los británicos también tendrán sus versiones familiares (Sin determinar).

- **Saab 9000:** Desarrollado sobre la plataforma del Vectra, los nórdicos también entran en la puja.

- **Seat Córdoba:** Este Station Wagon será una de las novedades del Salón de Frankfurt. (Verano del 97).

- **Volkswagen Polo y Golf**  
El pequeño de la casa crecerá y la cuarta generación del prestigioso Golf traerá una versión Sta-

a su motorización turbodiesel de inyección directa.

El Sintra más exclusivo en sus planteamientos sólo cuenta por el momento con motores de gasolina y el motor diésel TDi de 115 cv idéntico al que portan los Voyager de Chrysler.

### GRUPO PSA

Los franceses de Peugeot también han lanzado una versión familiar del 406 que se beneficia de la excelente línea de motores turbodiesel del grupo PSA.

Nuestro fabricante nacional Seat está demostrando un dinamismo sorprendente. Todavía no se ha completado la comercialización del Arosa, un magnífico vehículo urbano cuando las primeras fotos del Córdoba Vario ya están entre nosotros. Mientras, su hermano mayor, VW ha presentado el Sharan con el revolucionario motor TDi de 110 cv.

Por su parte, Volvo ha renovado el prestigioso 850 Station Wagon con la nueva serie V70, que también está llamada al éxito.

AC



Los españoles de Seat presentan el Córdoba Vario



El nuevo Vectra Caravan destaca por su elegante diseño

Los coches ya no son como los de antes. Afortunadamente.



5 válvulas por cilindro. Tracción quattro. Turbo de nueva generación.



### MOTOR HISPANO ALEMÁN (MOHISA)

EXPOSICIÓN Y VENTA: Avda. Juan Carlos I, n.º 6 (Ctra. Ávila-Villacastín, km. 110,300) • Teléfono: 25 39 90 • Fax: 21 29 15  
TALLER Y RECAMBIOS: Ctra. de Burgohondo, s/n. • Teléfono: 25 39 00



SEGURIDAD

# El factor riesgo

Los fabricantes gastan importantes sumas de dinero en el desarrollo de nuevos sistemas de seguridad

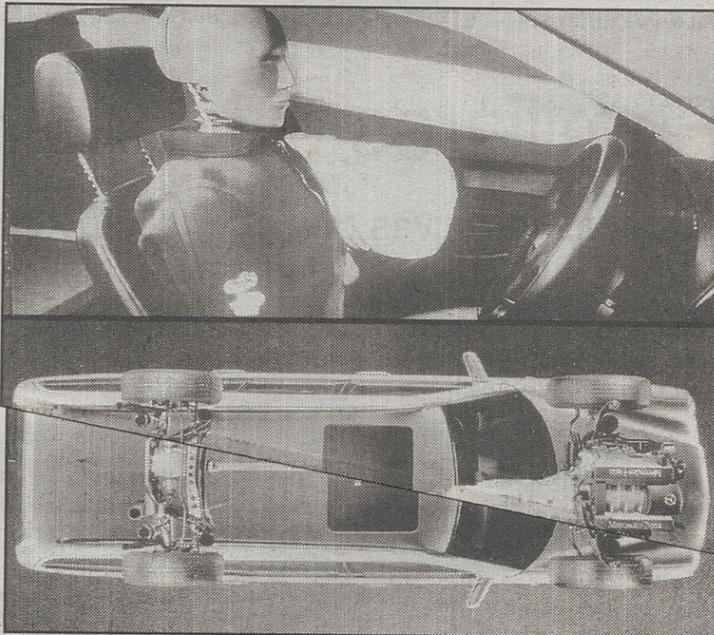
Uno de los apartados que más evolución tecnológica ha sufrido en las últimas décadas en la industria del automóvil han sido sus sistemas de seguridad activa y pasiva que en algunas ocasiones ha supuesto un importante argumento de ventas como en el caso de Volvo.

Este contempla un amplio control de la seguridad activa del vehículo a través de una compleja electrónica que permite la utilización conjunta del antibloqueo de frenos ABS, el Control Automático de la Estabilidad y la Tracción ASC+T, Control Dinámico de la Estabilidad DSC, el Control Electrónico de las Sus-

pensines EDC y, por último, el PDC del Control de distancias, para garantizar en lo posible la seguridad de los pasajeros.

Mercedes-Benz también se ha distinguido especialmente en esta apuesta por la seguridad en el vehículo. Así, su sistema de tracción inteligente 4 MATIC ha tenido una significativa reducción de precio y se incorporará ya a los motores turbo diesel V6 de la clase de especial sistema inteligente de estabilidad ESP que trabaja sobre el sistema de frenos y el par motor del vehículo.

El mencionado EPS corrige los errores de conducción evitando el derrapaje en situaciones donde el conductor no tendría ninguna posibilidad de solucionar la situación utilizando volante y frenos. Todo un avance en materia de seguridad.



Tanto el airbag en forma de salchicha de BMW y su completo programa de seguridad FIRTS como el inteligente sistema de tracción a las cuatro ruedas de Mercedes, son una importante contribución a la seguridad del automóvil.

LANZAMIENTOS del 97

PRIMAVERA

- Alfa GTV 3.0 V6 24v
- Alfa 145 16v
- Alfa 146 16v
- Audi S6 Plus
- Audi A6 2.5 Aut.
- Honda Civic 5p.
- Hyundai Coupé 1.8 16v
- Lancia K SW
- Mercedes C y E Familiar
- Nissan Primera GT
- Nissan Almera Sedán
- Renault Spider
- Seat Ibiza 1.4 16v
- Volvo Serie 70

VERANO

- Audi A4 2.8 193 cv
- BMW 728 Steptronic
- Mercedes C y E Familiar
- Alfa GTV 3.0 V6 24v
- Jaguar XR8
- Renault Mégane Scénic

SEGURIDAD

# Pasos de gigante

Los motores de inyección directa de gasolina consiguen los mismos beneficios en consumo y potencia que los de ciclo diesel

Mitsubishi Motors, pionera en la utilización y construcción de motores de inyección directa de gasolina, acaba de anunciar la presentación de su segundo motor con tecnología GDI. Con una cilindrada de 3.500 cc, doble árbol de levas en cabeza, 6 cilindros en V y 4 válvulas por cilindro

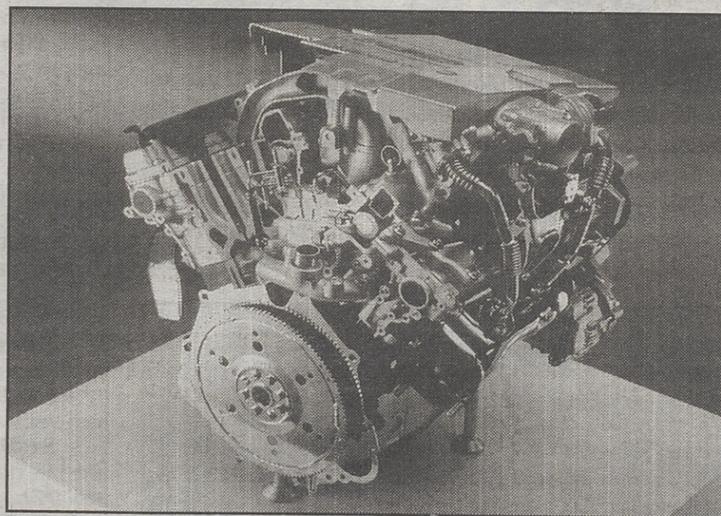
el nuevo motor 6G74 arroja unas cifras de consumo semejantes a las del mejor motor diesel y, al mismo tiempo, logra mayor potencia que un motor de gasolina convencional.

Así, el revolucionario 3.5 GDI consigue un 30% de reducción en consumo, un 10% de incremento

en la potencia y un 30% en la reducción de emisiones de CO2.

El primer GDI comercializado por Mitsubishi será un 1.8 litros que llegará a Europa a finales del verano animando a los Carisma.

Por su parte, también Toyota tiene a punto esta tecnología para sus mecánicas de gasolina.



El 6G74 arroja unas cifras de consumo semejantes a un motor diesel

**EL DIARIO DE ÁVILA**

**PARA SABER LO QUE PASA EN ÁVILA Y PROVINCIA, DÍA A DÍA**

Envíe este cupón a: EL DIARIO DE ÁVILA.  
Dpto. de Suscripciones. Plaza de Santa Ana, 2. 05001 ÁVILA.  
Tel.: 920 - 25 55 81

**BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN**

Sírvase darme de alta a EL DIARIO DE ÁVILA a partir del día..... mes..... año.....

PERIODO DE PAGO: (1)

- Trimestral
- Semestral
- Anual

(1) Ponga una X en el periodo elegido

(2) Banco..... Oficina..... Cuenta.....

Esta suscripción será prorrogada hasta nuevo aviso. Las bajas tendrán que ser comunicadas con 15 días de antelación al vencimiento del periodo.

TARIFAS:	Trimestral	Semestral	Anual
	10.500 Ptas.	18.000 Ptas.	36.000 Ptas.

4% IVA, incluido

Nombre y apellidos.....  
D.N.I. ....  
Calle..... Núm. .... Tel.: .....  
Localidad ..... Provincia .....  
C.P. .... Firma: .....



# Volvo V70, de nuevo un líder

No hace mucho que la marca sueca sorprendía en nuestro mercado con sus versiones turbodiesel del V40 y S40. Pocos meses después, esta casa ha puesto en escena un nuevo modelo, el V70. Versión adaptada del 850, coche que en tan sólo unos años ganó cerca de cincuenta premios por su facilidad de manejo, seguridad, su tecnología y su diseño. Ahora, recogiendo los méritos de su predecesor y añadiéndole nuevas líneas, un interior más confortable y 1.800 cambios adicionales, Volvo ha conseguido crear un vehículo seguro y con alta cota de prestaciones.

Motor cinco cilindros, suspensión trasera Delta-Link, sistema de protección contra impactos laterales...

Volante ajustable tanto vertical como longitudinal, elevallas eléctrico delantero y trasero, indicador de temperatura exterior, inmovilizador y retrovisores electrónicos...

Los modelos de Volvo se caracterizan esencialmente por la amplia variedad de posibilidades que ofrece para personalizar los coches: nuevas combinaciones de la línea motriz, color exterior, tapicería, mayor confort y tecnología mediamiental. El Volvo V70 sólo se fabrica por encargo. Se puede elegir entre distintos motores, dos cajas de cambio, varios colores y tapizados diferentes así como una amplia gama de opciones que incluyen el climatizador con control termostático (ECC), el sistema de información de tráfico (RTI) y el centro de información electrónico.

## LA SEGURIDAD

Pero si hay algo en lo que verdaderamente destaque un Volvo es en la seguridad. El motor, la suspensión de las ruedas, la dirección y los frenos se han diseñado para que ayuden al conductor a evitar los accidentes. La carrocería está diseñada para aumentar la probabilidad de que los ocupantes salgan ilesos.

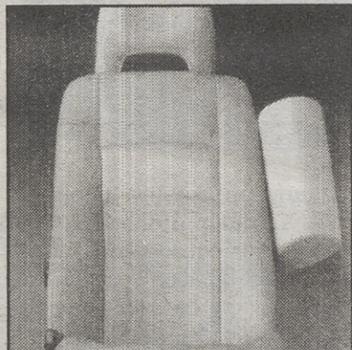
El habitáculo está rodeado de una robusta caja de seguridad reforzada con acero de alta resistencia. La parte delantera y trasera del coche están diseñadas para deformar-

se en caso de colisión y que la fuerza del impacto se reduzca de manera suave pero eficaz.

Los elementos transversales y longitudinales se combinan para absorber y disipar el impacto en caso de colisión oblicua, un tipo de accidente grave en el que sólo una pequeña parte delantera recibe toda la fuerza del impacto. Los refuerzos impiden que las ruedas delanteras penetren en el habitáculo.

A todos estos elementos de seguridad, Volvo V70 añade el sistema SIPS (Sistema de protección contra impactos laterales) innovación exclusiva de Volvo. Distribuye gran parte de la fuerza del impacto y la desvía a los largueros, los montantes, el techo, el suelo y otras partes de la carrocería reduciendo así las fuerzas que de otro modo actuarían sobre el lateral del coche.

Dispone de SIPBAGS (airbag laterales). Se hallan colocados en el borde exterior del respaldo del asiento delantero y no en la puerta,



de esta manera siempre está al lado del ocupante aunque el asiento esté inclinado o ajustado a la posición máxima hacia delante o hacia atrás. Se infla en tan sólo 12 milésimas de segundo y ofrece sobre todo protección al pecho, que es la parte del cuerpo que más suele sufrir en los impactos laterales.

## SISTEMA SIPBAGS

Pero la seguridad debe acompañar a todos los ocupantes, por ello Volvo ha sometido a pruebas muy precisas los equipamientos de seguridad infantiles.

El impacto mediamiental de un

coche se produce al conducirlo. En el V70, más del 95% del monóxido de carbono, de los hidrocarburos y del óxido de nitrógeno quedan eliminados de los gases de escape en el motor de gasolina. El motor diesel tiene también un eficaz control de emisiones.

Ante la inminente limitación de los recursos del petróleo, Volvo V70 presenta su versión Bi-Fuel ya disponible que funciona tanto con metano (gas natural o biogás) como con gasolina. Tiene depósitos de combustibles separados, que le permiten cambios de uno a otro pulsando un botón que hay junto a la palanca de cambios.

La casa sueca no se resiste al futuro e implanta en sus últimos modelos los más modernos avances de la tecnología. El sistema de información de tráfico es uno de ellos. El (RTI) está diseñado para encontrar el camino más rápido hacia su destino. También lleva un seguimiento de los atascos de tráfico para ayudarle a evitarlos. El monitor muestra un mapa de la zona en la que se encuentra, con flechas para indicarle su posición y la ruta. Una voz le indica cuándo y en qué dirección debe



girar. Los mapas están disponibles en CD-ROM y se actualizan constantemente. Actualmente, el sistema cubre gran parte de Europa Occidental y se expande con rapidez.

Estas entre otras, son algunas de las prestaciones que Volvo ha reunido en su nuevo modelo V70. Un coche con todo lujo de detalles, alar-

ma a distancia, sensor de ultrasonidos, chasis deportivo, apliques de madera tanto en el cuadro de mandos como en el volante, equipo de sonido SC-900 RDS, sistema de nivelación totalmente automático...

Un coche preparado para afrontar una conducción responsable pero a la vez de disfrute.

**NUEVO  
VOLVO**

**S**

**70**

**Teníamos  
Que Estar  
Muy  
Seguros.**

**Sentirse Seguro  
De Sí Mismo:  
Un Placer Disfrutado  
Por Muy Pocos.**

[ Desde 4.440.000 ptas.\* ]

Hablamos de una filosofía, de una forma de entender la vida. Donde la seguridad es la piedra angular que sustenta todo lo demás. La tranquilidad. El disfrute. La diversión... Desgraciadamente sólo unos pocos lo saben: los que conducen un Volvo S70.

\* (IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos)

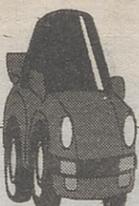
**VOLVO**  
Respuesta segura.



Concesionario Oficial:

**EUROCATURSA**

Pol. Ind. de las Hervencias,  
3ª Fase, Parcela 3.8  
Tel.: 25 03 86. AVILA



## Un mecánico en nuestra guantera

Porque no siempre las averías que nos ocurren en carretera son para llamar directamente a la grúa, pero tampoco son para quedarnos con las manos cruzadas, se han ido creando pequeños manuales para inexpertos que pueden ayudar a salvar una situación comprometida.

"Cómo reparar averías en ruta" es un práctico manual que trata de solucionar pequeñas "dolencias", de las más comunes, que se pueden solucionar a golpe de llave inglesa. Cómo rellenar la botella del agua en caso de calentamiento, completar el nivel de aceite hasta el punto exigido, etc.

Este manual está diseñado para que pueda ser utilizado por cualquier conductor de las distintas marcas automovilísticas.



La empresa editora CEAC, popular por su gran diversidad de manuales publicados de los diferentes casos, ha intentado adaptar el contenido del libro para poder encasillar cualquier caso a los diferentes vehículos.

El libro consta de 365 páginas de las cuales 58 están dedicadas única y exclusivamente a temas de mecánica. Su autor, Miguel de Castro, ha pretendido concentrar en su libro los casos más usuales, pero no por ello pretende generalizar, ni hacer dogma de

lo escrito. Es como tener un mecánico en la guantera, con las limitaciones que un libro conlleva, se aconseja consultar antes de que el posible incidente ocurra. "Cómo repara averías en ruta" CEAC, 1995.

## Coches con enchufe

Motores eléctricos o motores térmicos. Existen ventajas e inconvenientes para todos los gustos. A la hora de sopesar cada uno de los avances o retrocesos de la elección de los distintos motores, no se inclina la balanza para un lado u otro de forma destacable.

Son muchas las dudas que hoy por hoy plantea el motor eléctrico, aun así existen grandes defensores de este proyecto. Una de las principales características es su bajo nivel de contaminación. Ésta ha sido la principal característica para la defensa a ultranza de estos motores, pero la principal incógnita por resolver es si verdaderamente contaminan menos o simplemente cambian la contaminación de sitio. La energía eléctrica no sale del enchufe, centrales térmicas, nucleares, solares o hidroeléctricas son algunas de las fuentes necesarias. El impacto en el medio ambiente de estas dos últimas es aparentemente nulo, pero la contaminación que produce las centrales nucleares, aunque



es difícil de calibrar su impacto medio ambiental, sus vertidos radioactivos están ahí.

Para contrarrestar los efectos de la contaminación, hoy el mundo del motor ha mejorado considerablemente el consumo de los coches convencionales, estos motores - sean gasolina o Diesel- tienen cada vez mejor rendimiento, lo que implica menor consumo, y son más limpios. A esto debemos añadir los combustibles sin plomo que también dan un paso hacia la preservación del medio ambiente.

### INCONVENIENTES

Dando paso a los inconvenientes del motor eléctrico, destacamos como punto cumbre las limitaciones de autonomía de las baterías que le sirven como fuente. Para hacernos una idea, un motor de explosión con diez kilos de gasoleo, (12.5 litros), puede circular durante más de 300 kilómetros. Un motor eléctrico, con 10 kilos de baterías, no llegaría a recorrer ni 3 kilómetros.

Los problemas del almacenamiento de la energía nos lleva a la pérdida de prestaciones a medida que se van descargando las baterías, mientras que un motor térmico mantie-

ne intacta sus prestaciones hasta el consumo de las últimas gotas de combustible.

A este cúmulo de desventajas tenemos que añadir el tiempo necesario para recargar las baterías, que actualmente está entre seis y ocho horas, así como el límite de recargas que se pueden efectuar.

Nada es tan sencillo, ni tan complicado. La autonomía que prodía ser un inconveniente, puede tener una posible solución que hoy se está empezando a estudiar. Nacen los híbridos, coches con motores eléctricos y térmicos. Hay dos formas de hacerlo: bien se utiliza alternativamente propulsión térmica y eléctrica, o bien se emplea el motor térmico únicamente como generador de energía eléctrica. El Audi Duo, es un ejemplo del primer sistema, equipado con un motor TDI de 90 CV y con motores eléctricos alimentados con baterías. Como ejemplo de los coches eléctricos con motor térmico, destaca el Chrysler Intrepid. Lleva un motor turbodiésel de tres cilindros que alimenta a unas baterías de plomo/ácido.

El progreso de este tipo de vehículos se está acelerando, aun así su puesta en el mercado no es inmediata.

## Reglamento de Vehículos de la Ley de Seguridad Vial

Será en los próximos meses cuando tengamos que abrir bien los ojos y acomodarnos, de nuevo, a otra nueva normativa europea que se ocupará de rellenar el vacío legal existente hasta ahora en el tema de neumáticos y placas de matrícula.

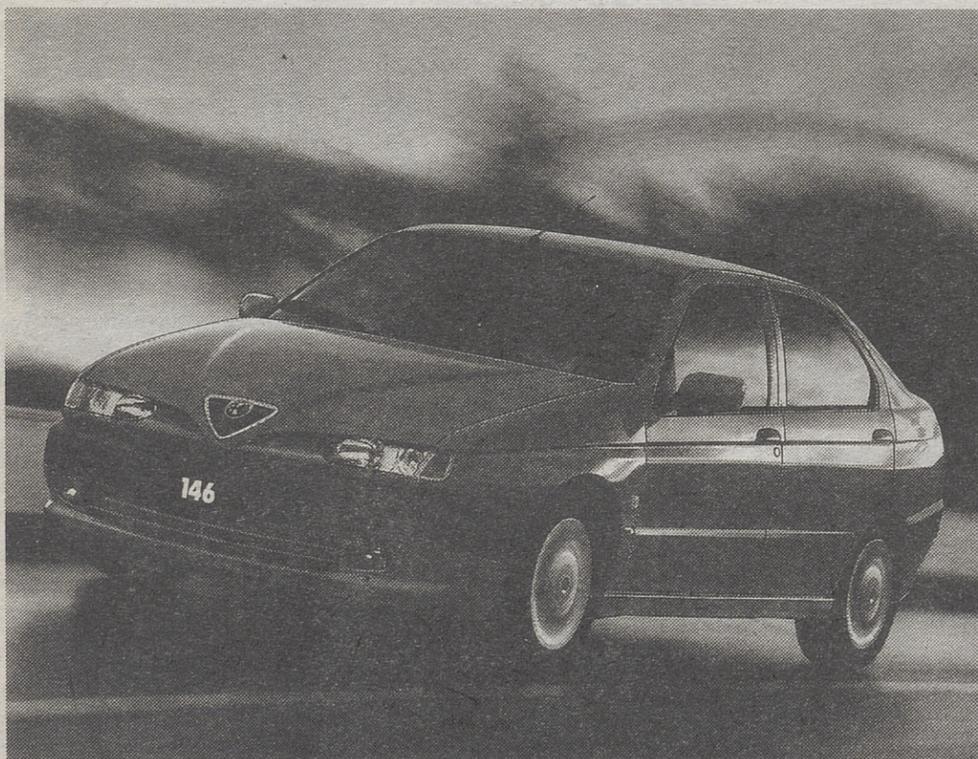
El próximo invierno podremos colocar en nuestras ruedas los famosos neumáticos "de contacto". Estos permiten un gran agarre a la carretera en condiciones climatológicas extremas. Su eficacia, permitirá sustituir a la tradicionales cadenas.

Por lo que al sistema de matri-

culación se refiere, los cambios serán notables. Se establecerán nuevas placas compuestas por cuatro números y tres letras además del distintivo de la Unión Europea.

Otros de los aspectos más destacables de esta legislación

es la necesidad de llevar los dos triángulos de señalización, la obligatoriedad de matricular ciclomotores y las nuevas precisiones de documentos y trámites para las transferencias de vehículos.



EL ALFA 146 Y SUS NUEVOS MOTORES DE DOBLE ENCENDIDO TWIN SPARK 16 VALVULAS, ESTAN ENTRE LOS MAS POTENTES DE SU CATEGORIA. SU NIVEL DE SEGURIDAD, TAMBIEN. PORQUE UN MOTOR DE REACCIONES RAPIDAS ES UN SEGURO DE VIDA. PARA TODA LA FAMILIA. LA SUPERIOR COMODIDAD, EL EQUIPAMIENTO COMPLETO, UN BAJO CONSUMO Y EL MANTENIMIENTO REDUCIDO, CONSIGUEN QUE PLACER Y SEGURIDAD VIAJEN SIEMPRE CONTIGO.

ALFA 146 (5p)	CV	Consumo	PVP*	EQUIPAMIENTO DE SERIE
1.4 T.S. 16V Luxe	103	5,7 l/100 km.	1.798.000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Airbag • Alfa Code (sistema inmovilizador del motor)</li> <li>• Barras de Protección Lateral • Cierre Centralizado</li> <li>• Dirección Asistida • Elevalunas Eléctricos Delanteros</li> <li>• F.P.S. • Limpiaparabrisa Trasero • Tercera Luz de Freno.</li> </ul> PRIMERA REVISION A LOS 20.000 KILOMETROS.
1.6 T.S. 16V Luxe	120	5,8 l/100 km.	1.945.000	
1.8 T.S. 16V	140	6,0 l/100 km.	2.680.000	
2.0 T.S. 16V TI	150	6,2 l/100 km.	2.968.000	

## ALFA 146.

LA MAYOR POTENCIA, ACTIVA  
LA MAYOR SEGURIDAD.

**AUTOMOVILES CERVERA**

Pol. Ind. Las Hervencias, 3ª Fase. Parc. 47. Tel.: 22 48 54. Avila.

Concesionario Oficial Alfa Romeo

\*PVP para Península y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuestos, promoción y plan PREVER.

Cuore Sportivo



E 3068 ABC CAT